



中

(於新加坡註冊成立之有限公司)

股份編號 - 新加坡交易所: B9R.SI

股份編號 - 香港交易所: 0186690001 (000000)000000

中國

萬效肥

倡導者

Pioneer of high-efficiency
fertilisers in
China

二零一三年中期報告

目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	3
簡明綜合全面收益表	12
簡明綜合財務狀況表	13
簡明綜合權益變動表	15
簡明綜合現金流量表	16
簡明綜合中期財務資料附註	18

董事會

執行董事

劉興旭 (董事會主席兼首席執行官)
閻蘊華 (首席財務官)
李步文

非執行董事

廉潔

獨立非執行董事

王建源 (牽頭獨立非執行董事)
李生校
王為仁

董事委員會

審核委員會

王建源 (主席)
李生校
王為仁

薪酬委員會

王為仁 (主席)
王建源
李生校

提名委員會

李生校 (主席)
王為仁
劉興旭
王建源

香港上市規則下的授權代表

閻蘊華
孫玉蒂

新加坡上市手冊下的授權代表

閻蘊華
張明強

聯席公司秘書

孫玉蒂
張明強

核數師

安永會計師事務所
One Raffles Quay
North Tower, Level 18
Singapore, 048583
項目合夥人：楊國強
(由截至二零一零年十二月三十一日止財政年度起生效)

本集團法律顧問

禮德齊伯禮律師行 (香港)
海華永泰律師事務所 (中國)
旭齡及穆律師樓 (新加坡)

主要往來銀行

中國心連心化肥有限公司(「本公司」, 連同其附屬公司統稱「本集團」)董事會(「董事會」)欣然呈列截至二零一三年六月三十日止六個月的本中期報告。

(I) 業務回顧

收入

截至二零一三年六月三十日止半年度(「二零一三年上半年」)的收入由截至二零一二年六月三十日止半年度(「二零一二年上半年」)的約人民幣2,031,000,000元減少約人民幣66,000,000元或3%至二零一三年上半年的約人民幣1,965,000,000元。此項減少乃主要由於尿素、複合肥及甲醇平均售價的下跌所致。平均售價的下跌被尿素、複合肥及甲醇銷量的增加所抵銷。

尿素

尿素的銷售收入由二零一二年上半年的約人民幣1,266,000,000元減少約人民幣27,000,000元或約2%至二零一三年上半年的人民幣1,239,000,000元, 主要原因是平均售價下降約8%。於二零一三年五月份對一廠及三廠進行的年度維護使尿素產量下降約20,000噸。該減少被銷量增加約6%所抵銷。

甲醇

甲醇的銷售收入由二零一二年上半年的約人民幣252,000,000元減少約人民幣21,000,000元或約8%至二零一三年上半年的人民幣231,000,000元, 主要原因是平均售價下降約10%。該減少被銷量增加約2%所抵銷。

複合肥

複合肥的銷售收入由二零一二年上半年的約人民幣506,000,000元減少約人民幣16,000,000元或約3%至二零一三年上半年的人民幣490,000,000元。該減少乃主要由於原材料價格下跌導致二零一三年上半年平均售價下降約8%所致。該減少被銷售網絡擴張所帶來的銷量增加約5%所抵銷。

毛利率

整體毛利率由二零一二年上半年的約18%增加至二零一三年上半年的21%, 原因是尿素和甲醇的毛利率上升。

儘管尿素的平均售價下降, 但尿素的毛利率由二零一二年上半年的約24%增加至二零一三年上半年的26%, 原因是煤炭價格下跌導致平均銷售成本較二零一二年上半年減低約11%。

甲醇的毛利率從二零一二年上半年的約-2%提高至二零一三年上半年的約+6%。這是由於煤炭價格下跌導致平均銷售成本較二零一二年上半年減低約17%。

複合肥的毛利率從二零一二年上半年的約16%下降至二零一三年上半年的15%。這主要是由於平均售價下降約8%, 該降幅被平均銷售成本降低約6%所抵銷。

(I) 業務回顧(續)

其他收入及開支

其他收入淨額由二零一二年上半年的約人民幣5,000,000元增加約人民幣5,000,000元至二零一三年上半年的約人民幣10,000,000元。這主要是由於利息收入增加約人民幣3,000,000元。

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支由二零一二年上半年的約人民幣33,000,000元減少約人民幣3,000,000元或8%至二零一三年上半年的人民幣30,000,000元。此項減少乃主要由於裝載及卸載成本減少約人民幣4,000,000元，此項減少被維修及保養成本約人民幣1,000,000元所部份抵銷。

一般及行政開支

一般及行政開支由二零一二年上半年的約人民幣92,000,000元增加約人民幣27,000,000元或30%至二零一三年上半年的人民幣119,000,000元。該增加乃主要由於為本集團進行擴張，廣告及宣傳成本增加人民幣11,000,000元。由於為四廠及新疆項目培訓員工人數的增加，員工成本增加約人民幣7,000,000元。由於本集團擴張，辦公室、培訓、環保及諮詢開支增加約人民幣7,000,000元。由於物業、廠房及設備的增加，折舊及攤銷亦增加約人民幣2,000,000元。

財務成本

財務成本由二零一二年上半年的約人民幣43,000,000元減少人民幣4,000,000元或8%至二零一三年上半年的人民幣39,000,000元。該減少乃主要由於計息貸款及借款轉至較低利率所致。

所得稅開支

較二零一二年上半年，二零一三年上半年的所得稅開支仍為人民幣36,000,000元。企業稅率通常為25%，而河南心連心企業稅率為15%，乃由於其於二零一二及二零一三財政年度榮獲高新技術企業獎。

期內溢利

母公司擁有人應佔純利由二零一二年上半年的約人民幣175,000,000元增加約人民幣15,000,000元或8%至二零一三年上半年的約人民幣190,000,000元。該增加主要是由於尿素、複合肥及甲醇的平均銷售成本下降使二零一三年上半年毛利增加約人民幣30,000,000元及銀行利息收入增加使其他收入增加約人民幣5,000,000元所致。本公司擁有人應佔純利的增加被一般及行政開支增加約人民幣27,000,000元所部份抵銷。

管理層討論及分析

(I) 業務回顧(續)

季度表現回顧

純利由二零一二年第二季度(「二零一二年第二季度」)的人民幣122,000,000元減少人民幣43,000,000元至二零一三年第二季度(「二零一三年第二季度」)的人民幣79,000,000元。此項減少主要是由於在二零一三年五月份對一廠及三廠進行的年度維護使尿素產量下降約20,000噸，致使二零一三年第二季度的毛利減少人民幣59,000,000元及尿素的毛利率由二零一二年第二季度的29%及19%分別下降至二零一三年第二季度的23%及13%所致。毛利的減少被甲醇毛利率由二零一二年第二季度的2%增長至二零一三年第二季度的7%所部份抵銷。母公司擁有人應佔純利的減少被其他收入增加約人民幣8,000,000元和銷售及分銷開支減少約人民幣6,000,000元所部份抵銷。

(II) 財務狀況回顧

資本負債

本集團使用資本負債率(負債淨額除以總資本與負債淨額)來考量資本。本集團的政策是將資本負債率維持在90%以下。

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
應付關連公司款項	4,477	135
貿易應付款項及應付票據	95,512	136,573
應計費用及其他應付款項	386,170	422,437
計息銀行及其他借款	2,567,724	1,851,485
應付短期融資債券	300,000	300,000
減：現金及現金等價物	(392,986)	(477,610)
減：已抵押銀行存款	(119,500)	(12,900)
負債淨額	2,841,397	2,220,120
本公司擁有人應佔權益	2,452,006	2,321,202
減：法定儲備金	(167,873)	(167,873)
總資本	2,284,133	2,153,329
資本和負債淨額	5,125,530	4,373,449
資本負債率	55.4%	50.8%

負債淨額包括計息銀行及其他借款、貿易應付款項及應付票據、應付關連公司款項、應計費用及其他應付款項以及應付短期融資債券，減現金及現金等價物以及已抵押銀行存款。資本包括本公司擁有人應佔權益減受限制法定儲備金。

(II) 財務狀況回顧(續)

貸款

於一年內應付或按要求償還的款項

	於二零一三年 六月三十日		於二零一二年 十二月三十一日	
	有抵押 人民幣千元 (未經審核)	無抵押 人民幣千元 (未經審核)	有抵押 人民幣千元 (經審核)	無抵押 人民幣千元 (經審核)
銀行貸款	94,983	100,000	-	172,000
應付短期融資債券		300,000	-	300,000
	94,983	400,000	-	472,000

於一年後應付的款項

	於二零一三年 六月三十日		於二零一二年 十二月三十一日	
	有抵押 人民幣千元 (未經審核)	無抵押 人民幣千元 (未經審核)	有抵押 人民幣千元 (經審核)	無抵押 人民幣千元 (經審核)
銀行貸款		2,366,377	-	1,672,212
政府貸款		6,364	-	7,273
		2,372,741	-	1,679,485

擔保詳情

於二零一三年六月三十日，本集團約人民幣95,000,000元的短期貸款由定期存款作抵押。於二零一二年十二月三十一日，本集團並無有抵押貸款。

(III) 前景

由於尿素行業的過度供應狀況及煤炭價格的下跌，預計尿素售價更低，其將會給中國的尿素行業造成負面影響。因此，本公司於二零一三年下半年的財務表現亦將會受到影響。但本公司仍將保持中國最具成本效益的尿素生產商之一的領先地位，以渡過尿素行業的艱難時期。

我們的四廠建設正按建設時間表推進。該廠計劃於二零一三年第三季度開始試運營，並預計於二零一四年上半年實現全面投產。

管理層討論及分析

(I) 董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券的權益和淡倉

於二零一三年六月三十日，本公司董事（「董事」）及本公司主要行政人員於本公司的股份中擁有記載於按新加坡法例第50章公司法（「公司法」）、新加坡證券交易所有限公司上市手冊（「上市手冊」）及香港證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條由本公司存置的登記冊內的權益，或根據香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）證券上市規則（「上市規則」）附錄十上市發行人董事進行證券交易的標準守則（「香港標準守則」）須知會本公司及聯交所的權益如下：

好倉：

董事姓名	持有權益的普通股數目			佔本公司已發行股本百分比 [#]
	個人權益	公司權益	總權益	
劉興旭先生	600,000	349,219,000 (附註(a))	349,819,000	34.98%
閻蘊華女士	300,000	297,734,000 (附註(b))	298,034,000	29.80%
王建源先生	100,000	-	100,000	0.01%

[#] 該百分比指持有權益的普通股數目除以本公司於二零一三年六月三十日的已發行股份數目。

附註：

- (a) 該等股份由Pioneer Top Holdings Limited（「Pioneer Top」）持有。劉興旭先生實益擁有Pioneer Top股權約42%，並根據信託協議為七名受益人（包括李步文先生）信託持有Pioneer Top股權餘下約58%。根據日期為二零零六年七月二十六日訂立的信託協議，劉興旭先生獲不可撤回地授予權利，全權酌情行使Pioneer Top的投票權及其日常管理權。
- (b) 該等股份由Go Power Investments Limited（「Go Power」）持有。閻蘊華女士實益擁有Go Power股權約12.74%，並根據信託協議為合共1,463名受益人信託持有Go Power股權約87.26%。根據信託協議，閻蘊華女士獲不可撤回地授予權利，全權酌情行使Go Power的投票權及其日常管理權。

除上述所披露者外，於二零一三年六月三十日，本公司董事、主要行政人員或彼等的聯繫人士概無於本公司或其任何相聯法團（定義見證券及期貨條例第XV部）的股份、相關股份或債券中擁有或被視為擁有記載於按公司法、上市手冊及證券及期貨條例第352條由本公司存置的登記冊內的權益或淡倉，或根據香港標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

() 主要股東於股份、相關股份及債券的權益

於二零一三年六月三十日，本公司根據公司法、上市手冊及證券及期貨條例第336條須存置的權益登記冊，或據本公司所知，以下人士於本公司已發行股份及相關股份擁有5%或以上的權益：

好倉：

主要股東名稱	身份	持有權益的 已發行普通股 數目	轉換可換股 債券時的 相關股份數目	佔本公司已 發行股本中的 股份 相關股 份百分比
Pioneer Top(附註(a))	實益擁有人	349,219,000	-	34.92% ^(*)
Go Power(附註(b))	實益擁有人	297,734,000	-	29.77% ^(*)
Nitro Capital Limited(「Nitro」)附註(c))	實益擁有人	-	176,000,000	14.97% ^(**)

* 該百分比指持有權益的已發行普通股數目除以本公司於二零一三年六月三十日的已發行股份數目。

** 該百分比指持有權益的相關股份數目除以本公司於二零一三年六月三十日的已發行股份數目(經悉數轉換可換股債券後預期將發行之股份數目擴大)。

附註：

(a) Pioneer Top乃於英屬處女群島(「英屬處女群島」)註冊成立之投資控股公司。劉興旭先生實益擁有Pioneer Top股權約42%，並根據信託協議為七名受益人信託持有Pioneer Top股權餘下約58%，該七名受益人包括本公司執行董事李步文先生(約16%)，以及本公司的高級管理人員李玉順先生(約7%)、茹正濤先生(7%)、王乃仁先生(7%)及張慶金先生(7%)，以及本公司的僱員朱性業先生(約7%)及尚德偉先生(7%)。根據信託協議，劉興旭先生可全權酌情行使Pioneer Top於本公司持有的投票權。Pioneer Top持有的該權益亦在上文「董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券的權益和淡倉」一節披露為劉興旭先生的權益。

(b) Go Power乃於英屬處女群島註冊成立之投資控股公司。閻蘊華女士實益擁有Go Power股權約12.74%，並根據信託協議為合共1,463名受益人信託持有Go Power股權約87.26%。根據信託協議，閻蘊華女士可全權酌情行使Go Power於本公司持有的投票權。Go Power持有的該權益亦在上文「董事及主要行政人員於股份、相關股份及債券的權益和淡倉」一節披露為閻蘊華女士的權益。

(c) Nitro為於開曼群島成立的投資控股公司及為Primavera Capital (Cayman) Fund I L.P.的全資附屬公司。

除上文所披露者外，於二零一三年六月給外，於二，昆荊唐 行政人員育 倫玩蝕包 J 二年 捏和尤蓄漩手一幹雉鷓二

(I) 補充資料

1. 新加坡財務報告準則及國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)的對賬

截至二零一三年六月三十日止六個月，根據新加坡財務報告準則及國際財務報告準則(包括所有國際財務報告準則、國際會計準則及詮釋)編製的本集團綜合財務報表並無重大差異。

2. 營運及財務風險

() 市場風險

本集團的主要市場風險包括主要產品平均售價變動、原材料(主要為煤)的成本變動及利率和匯率的波動。

() 商品價格風險

本集團亦面臨產品售價及原材料成本波動而產生的商品價格風險。

() 利率風險

本集團承擔的主要市場利率包括本集團受浮動利率影響的長期債務承擔。

() 外匯風險

本集團的收入及成本主要以人民幣計值。部份成本可能以港元、美元或新加坡元計值。

() 通脹及貨幣風險

根據中國國家數據統計局公佈的數據，中華人民共和國(「中國」)的消費者物價指數於截至二零一三年六月三十日止六個月上漲2.7%，而二零一二年同期則上漲3.2%。中國的通脹對本集團的經營業績並無重大影響。

() 流動資金風險

本集團監控其資金短缺的風險。本集團審核其財務投資及金融資產(例如貿易應收款項及其他金融資產)的到期情況及經營業務的預測現金流量。本集團的目標是通過使用銀行透支及銀行貸款，維持資金持續及靈活性之間的平衡。於二零一三年六月三十日，根據於財務報表內所反映的借款的賬面值，本集團負債中約人民幣495,000,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣472,000,000元)或17.3%(二零一二年十二月三十一日：21.9%)將於一年內到期。

(I) 補充資料(續)

2. 營運及財務風險(續)

(一) 資產負債比率風險

本集團監控其資本比率，以支持其業務及最大化股東價值。本集團根據經濟狀況變動管理資本結構及就此作出調整。本集團可以透過籌集新債或發行新股以保持或調整資本架構。於二零一二年及二零一三年，管理資本的目標、政策或程式概無任何變動。本集團於二零一三年六月三十日的資產負債比率(負債淨額除以總資本與負債淨額)為55.4%，較二零一二年十二月三十一日增長4.6個百分點。於二零一三年六月三十日，除人民幣119,500,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣12,900,000元)已抵押銀行存款外，本集團並無抵押任何資產。

3. 或然負債

於二零一三年六月三十日，本集團並無任何重大或然負債(二零一二年：零)。

4. 重大訴訟及仲裁

於二零一三年六月三十日，本集團並未牽涉任何重大訴訟或仲裁。

5. 審核委員會

本公司的審核委員會(「審核委員會」)已檢討本集團採納的會計政策及準則，並討論及檢討內部監控及申報事宜。審核委員會已審閱本集團截至二零一三年六月三十日止六個月的未經審核綜合中期業績。

6. 遵守企業管治守則

本公司致力履行最出色的企業管治，於截至二零一三年六月三十日止六個月，本公司一直遵守香港上市規則附錄十四所載的企業管治守則及企業管治報告的守則條文，惟以下偏離除外：

守則條文第A.2.1條

該守則條文規定上市發行人的主席及首席執行官的職位須予區分，且不應由同一人兼任。劉興旭先生自公司註冊成立以來即為董事會主席兼首席執行官。董事會認為有關架構有利於本集團，因為董事會認為劉興旭先生於業內擁有豐富的經驗，能為本公司提供有力及貫徹一致的領導和遠見，使本公司能有效快捷地規劃及執行業務上的決策及策略。他亦負責確保董事會與管理層之間適時交換資料。

此外，董事認為董事會由人數均衡的執行董事及非執行董事(包括獨立非執行董事)組成，以及設立各個董事委員會(由全體或大部份獨立董事所組成)監察本公司不同範疇的事宜，均已足夠保障可確保權力及授權的平衡。

(I) 補充資料(續)

7. 遵守標準守則

董事會已採納香港標準守則(上市規則附錄十)以及上市手冊第1207(19)條(統稱「標準守則」),作為其本身有關董事進行證券交易的行為準則。董事會確認,經向全體董事作出指定查詢後,於截至二零一三年六月三十日止六個月期間,全體董事已遵守標準守則規定的準則。

本公司亦已就僱員(彼等可能擁有關於本公司及其或其證券的內幕消息)進行證券買賣制訂一套書面指引(「僱員書面指引」),其條款並不比標準守則所載條文寬鬆。本公司並無發現僱員有任何不遵守僱員書面指引的事件。

8. 購買、出售或贖回本公司證券

截至二零一三年六月三十日止六個月,本公司或其附屬公司概無購買、出售或贖回本公司的任何證券。

9. 僱員及薪酬政策

於二零一三年六月三十日,本集團有4,905名(二零一二年:4,043名)僱員。員工薪酬安排考慮到市況及有關個別表現後釐定,並可不時予以檢討。本集團亦提供其他員工福利,包括醫療保險及壽險,並根據合資格員工的表現及對本集團的貢獻,授出酌情獎勵花紅及購股權。

10. 於聯交所及本公司網站的披露

本報告在聯交所網站(<http://www.hkex.com.hk>)及本公司網站(<http://www.chinaxlx.com.hk>)刊發。

承董事會命
中國心連心化肥有限公司
執行董事兼首席財務官
冚蘊華

新加坡,二零一三年八月十三日

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
收入	4	1,964,791	2,030,943
銷售成本		(1,560,012)	(1,656,502)
毛利		404,779	374,441
其他收益，淨額	4	9,681	4,750
銷售及分銷開支		(30,184)	(32,668)
一般及行政開支		(118,921)	(91,705)
財務成本	5	(39,480)	(42,975)
除稅前溢利	6	225,875	211,843
所得稅開支	7	(36,142)	(36,503)
期內溢利		189,733	175,340
其他全面收入			
可供出售投資：			
公平值變動		2,933	2,149
期內其他全面收入，除稅後		2,933	2,149
期內全面收入總額		192,666	177,489
應佔溢利：			
母公司擁有人		190,871	175,340
非控股權益		(1,138)	-
		189,733	175,340
應佔全面收入總額：			
母公司擁有人		193,804	177,489
非控股權益		(1,138)	-
		192,666	177,489
本公司普通股權益持有人應佔每股盈利 基本及攤薄(以每股人民幣分列示)	9	人民幣16.23分	人民幣14.9分

有關期內派發股息之詳情於財務報表附註8中披露。

簡明綜合財務狀況表

二零一三年六月三十日

	附註	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月 三十一日 (經審核) 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	10	4,094,505	3,019,025
預付土地租債款項	10	173,368	175,290
商譽		6,950	6,950
煤礦開採權	10	41,159	41,955
可供出售投資	12	7,500	7,500
遞延稅項資產		2,618	4,706
購買廠房及設備項目的預付款項	11	521,399	721,626
非流動資產總額		4,847,499	3,977,052
流動資產			
應收關連公司款項		–	1,760
可供出售投資	12	7,634	4,701
存貨	13	270,735	432,366
貿易應收賬款及應收票據	14	34,083	17,260
預付款項	11	90,143	140,630
按金及其他應收款項		128,429	49,080
可收回所得稅		15,424	3,858
已抵押存款	15	119,500	12,900
現金及現金等價物	15	392,986	477,610
總流動資產		1,058,934	1,140,165
流動負債			
應付關連公司款項		4,477	135
貿易應付款項	16	52,512	110,773
應付票據		43,000	25,800
應計費用及其他應付款項		386,170	422,437
應付所得稅		–	4
遞延補貼		3,349	3,596
應付短期融資債券		300,000	300,000
計息銀行及其他借款	17	194,983	172,000
總流動負債		984,491	1,034,745
淨流動資產		74,443	105,420
總資產減流動負債		4,921,942	4,082,472

簡明綜合財務狀況表

二零一三年六月三十日

	附註	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月 三十一日 (經審核) 人民幣千元
非流動負債			
計息銀行及其他借款	17	2,372,741	1,679,485
遞延稅項負債		51,081	51,081
遞延補貼		40,022	23,474
非流動負債總額		2,463,844	1,754,040
淨資產		2,458,098	2,328,432
權益			
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本		836,671	836,671
法定儲備金		167,873	167,873
可換股債券		329,674	322,436
公平值儲備		2,933	-
保留溢利		1,114,855	931,222
建議末期股息		-	63,000
		2,452,006	2,321,202
非控股權益		6,092	7,230
總權益		2,458,098	2,328,432

簡明綜合權益變動表

截至二零一三年六月三十日止六個月

本集團

	已發行 股本	可換股 債券	可供 出售投資 重估儲備	法定 儲備金	保留溢利	建議 末期股息	非控股 權益熙瀾卡龍	鉅絢領簾 羅賽嫡鉅劬 F 外
--	-----------	-----------	--------------------	-----------	------	------------	---------------	----------------

簡明綜合現金流量表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
經營活動現金流量			
除稅前溢利		225,875	211,843
調整：			
預付土地租賃款項攤銷	6	1,921	1,008
煤礦開採權攤銷	6	796	769
物業、廠房及設備折舊	6	90,401	88,916
出售物業、廠房及設備項目的虧損	4, 6	1,215	3,345
遞延補貼攤銷	4	(247)	(247)
利息收入	4		

簡明綜合現金流量表

截至二零一三年六月三十日止六個月

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
投資活動現金流量		
購買物業、廠房及設備項目及土地使用權	(840,555)	(398,717)
購買一項可供出售投資		(7,500)
出售物業、廠房及設備項目所得款項	533	149
已質押銀行存款(增加) 減少	(106,600)	5,000
投資活動所用現金流量淨額	(946,622)	(401,068)
融資活動現金流量		
貸款及借款所得款項	1,262,983	550,000
償還貸款及借款	(542,909)	(300,409)
非控股權益貢獻資本		7,350
普通股已付股息	(63,000)	(37,000)
融資活動產生現金淨額	657,074	219,941
現金及現金等價物(減少) 增加淨額	(84,624)	155,607
期初現金及現金等價物	477,610	514,098
期末現金及現金等價物	392,986	669,705

1. 公司資料

中國心連心化肥有限公司是一家於二零零六年七月十七日根據新加坡公司法在新加坡註冊成立的有限公司，其股份於新加坡證券交易所有限公司(「新交所」)及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)雙重第一上市。本公司的註冊辦事處位於80 Robinson Road, #02-00, Singapore 068898。本集團主要營業地點位於中華人民共和國(「中國」)河南省新鄉高新技術經濟開發區(小冀鎮)。本公司的主要業務為投資控股及一般貿易。本公司附屬公司的主要業務是生產及銷售尿素、複合肥、甲醇、液氮及氨溶液以及煤礦開採及煤炭銷售。

2.1 編製基準

簡明綜合中期財務資料乃根據新加坡會計準則理事會所頒佈的新加坡財務報告準則(「新加坡財務報告準則」)第34號「中期財務報告」、聯交所證券上市規則之適用披露規定及新交所之相關規例編製而成。

簡明綜合中期財務資料並不包括年度財務報表中要求的所有資料及披露，且須與截至二零一二年十二月三十一日止年度本集團年度財務報表一併閱讀。

2.2 會計政策的變動及披露

編製本集團的簡明綜合中期財務資料所採納的會計政策與編製截至二零一二年十二月三十一日止年度的年度財務報表所遵循的會計政策一致，惟本期間的簡明綜合中期財務資料首次採納以下新訂及經修訂新加坡財務報告準則者除外。

- 新加坡財務報告準則第107號修訂本披露 - 轉讓金融資產
- 新加坡財務報告準則第101號修訂本嚴重高通脹及剔除首次採用者的固定日期
- 新加坡財務報告準則第12號修訂本遞延稅項：收回相關資產

採納該等準則並不會對本期間的業績及財務報表的財務狀況或彼等的呈報造成重大影響。

3. 經營分部資料

就管理而言，本集團按其產品劃分為業務單位，並擁有以下三個可申報經營分部：

(i) 尿素

尿素是一種中性氮基肥，適用於多種農作物及土地。尿素不會在土壤上殘留任何殘餘物質，並為農作物供氮，及可作為農業肥料、塑膠、樹脂、塗料及藥物行業的原材料。

3. 經營分部資料(續)

(一) 複合肥

複合肥是一種圓形、堅實的顆粒肥料，並有多種優越特質，如濃度高、農作物吸收率高及改善農作物抗病、抗蟲、抗旱及抗逆性。使用複合肥料一般有助改善農作物質量及土地生產力，亦適合用作底肥或追肥，並適用於栽種小麥、稻米、玉米、花生、煙草、果樹、蔬菜及棉花。

(二) 甲醇

甲醇是一種無色、無味、高揮發性及易燃的有毒液體酒精。甲醇為重要的有機化學原材料，主要用以生產甲醛，而甲醛乃生產多種樹脂的必要原材料。甲醇亦是良好的燃料，於部份發電廠用作能源資源。甲醇亦被廣泛用於人造纖維、塑膠、藥物、殺蟲劑、染料及合成蛋白的工業生產。

除三個主要經營分部外，本集團亦從事生產液態氮及氮溶液。此外，於二零一一年十一月，本集團收購一家從事煤礦開採及煤炭銷售的附屬公司。然而，董事認為，該附屬公司被本集團收購後開展的業務十分有限，故其資產及負債對分部申報而言並不重大。因此，並無另立獨立經營分部以呈列該新附屬公司所經營的煤礦開採業務。

並無經營分部已合併組成上述可申報經營分部。

管理層獨立地監控本集團業務單位的營運業績，就資源分配及考績作出決策。分部表現根據可申報分部損益予以評估，如下表所說明，在簡明綜合中期財務資料內，若干方面的經營損益以不同方法計量。本集團的融資(包括財務成本)及所得稅按組合基準管理，且並未分配至經營分部。

經營分部之間的轉讓價格按公平基準以類似與第三方進行交易的方式釐定。

分配基準

分部業績包括分部直接應佔的項目及按合理基準所分配的項目。未分配項目主要包括其他收入、其他開支、銷售及分銷開支、一般及行政開支、財務成本以及所得稅開支。

本集團的資產及負債不能直接分配至個別分部，因將其分配至分部乃並不實際可行。除上文所述的新收購的附屬公司的資產及負債(對分部申報而言並不重大)外，本集團的資產乃於不同分部之間交替使用，而且沒有合理基準將本集團的負債於不同分部之間分配。因此，按經營分部披露資產、負債及資本開支並無意義。

3. 經營分部資料(續)

截至二零一三年六月三十日止六個月

	尿素 (未經審核) 人民幣千元	複合肥 (未經審核) 人民幣千元	甲醇 (未經審核) 人民幣千元	其他 (未經審核) 人民幣千元	對銷 (未經審核) 人民幣千元	總計 (未經審核) 人民幣千元
收入						
銷售給外部客戶	1,239,573	490,436	230,713	4,069		1,964,791
分部間銷售	155,328			2,304	(157,632)	
總收入	1,394,901	490,436	230,713	6,373	(157,632)	1,964,791
分部溢利 (虧損)	319,901	70,918	14,296	(336)		404,779
利息收入						5,148
未分配其他收入						4,533
未分配開支						(149,105)
財務成本						(39,480)
除稅前溢利						225,875
所得稅開支						(36,142)
期內溢利						189,733

截至二零一二年六月三十日止六個月

--	--	--	--	--	--	--

簡明綜合中期財務資料附註

二零一三年六月三十日

4. 收入及其他收入（開支），淨額

收入亦為本集團的營業額，指出售貨品並扣除相關稅項、退貨及折扣後的淨發票價值。

本集團的收入、其他收入及其他開支分析如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
收入		
銷售貨品	1,964,791	2,030,943

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
其他收入		
銀行利息收入	5,148	2,113
銷售副產品產生的溢利淨額	2,158	962
來自關連方的服務費收入	1,560	1,172
遞延補貼攤銷	247	247
罰款收入		2,483
補助收入		609
其他	2,459	1,283
	11,572	8,869
其他開支		
出售物業、廠房及設備項目的虧損	(1,215)	(3,345)
匯兌虧損，淨額		-
一項可供出售投資的減值虧損		-
其他	(676)	(774)
	(1,891)	(4,119)
其他收入，淨額	9,681	4,750

5. 財務成本

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
須於五年內悉數償還的銀行貸款、銀行透支及其他貸款的利息	71,293	33,402
於五年後悉數償還的銀行貸款、銀行透支及其他貸款的利息		19,301
減：利息資本化	(31,813)	(9,728)
	39,480	42,975

6. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
銷售存貨成本	1,560,012	1,656,502
物業、廠房及設備折舊	90,401	88,916
預付土地租賃款項攤銷	1,921	1,008
煤礦開採權攤銷	796	769
經營租約項下的最低租金付款：		
土地	706	706
樓宇	240	240
	946	946
僱員福利開支(包括董事薪酬)：		
薪金及花紅	120,846	103,024
定期供款計劃的已供款部份	13,073	14,288
福利開支	11,900	6,670
	145,819	123,982
核數師酬金	790	700
一項可供出售投資的減值虧損		-
出售物業、廠房及設備項目之虧損	1,215	3,345

簡明綜合中期財務資料附註

二零一三年六月三十日

7. 所得稅

本公司於新加坡註冊成立，於截至二零一三年六月三十日止六個月須按17%（截至二零一二年六月三十日止六個月：17%）的所得稅稅率繳納稅項。

於其他地方應課稅溢利的稅項按本集團經營所在的國家現行的稅率計算。

本公司位於中國內地的附屬公司須按25%（二零一二年：25%）的所得稅稅率繳納稅項。截至二零一三年六月三十日止六個月，其中一家附屬公司獲得了高新技術企業獎，因此可按優惠稅率15%繳稅。

截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月所得稅開支的主要組成：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
即期 - 中國		
期間稅項	36,142	33,461
遞延		3,042
本期間稅項開支總額	36,142	36,503

8. 股息

截至二零一二年十二月三十一日止年度的末期股息人民幣63,000,000元（截至二零一一年十二月三十一日止年度：人民幣37,000,000元）已於截至二零一三年六月三十日止六個月內宣派及支付。

本公司並無就截至二零一三年六月三十日止六個月建議或宣派任何中期股息（截至二零一二年六月三十日止六個月：無）。

9. 本公司普通股權益持有人應佔每股盈利

每股盈利乃根據本公司普通股權益持有人應佔期內本集團溢利，除以期內已發行普通股（包括期內已發行強制性可轉換工具）加權平均數1,176,000,000股（截至二零一二年六月三十日止六個月：1,176,000,000股）計算得出。

於截至二零一三年及二零一二年六月三十日止六個月並無潛在攤薄普通股，因此該等期間的每股攤薄盈利金額與每股基本盈利金額相等。

10. 物業、廠房及設備，預付土地租賃款項及煤礦開採權

期內，本集團為購買物業、廠房及設備項目，土地使用權及煤礦開採權所支付的款項以及出售物業、廠房及設備項目所得款項分別為約人民幣838,722,000元及人民幣533,000元（截至二零一二年六月三十日止六個月：人民幣398,717,000元及人民幣149,000元）。

11. 預付款項

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
非即期		
預付款項：		
購買廠房及設備項目預付款項	521,399	721,626
即期		
預付款項：		
預付供應商的按金	86,300	129,842
預付土地租賃款項的即期部份	3,843	3,843
其他預付款項		6,945
	90,143	140,630

簡明綜合中期財務資料附註

二零一三年六月三十日

12. 可供出售投資

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
非即期		
非上市股本投資，按成本值：		
中國	7,500	7,500
即期		
上市股本投資，按公平值：		
新加坡	7,634	4,701

上述股本證券投資分類為可供出售金融資產及並無固定到期日或票息率。

分類為非即期的可供出售投資為截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團於一家在中國註冊成立的公司所作的非上市股本投資。

分類為即期的可供出售投資為新加坡的上市股本投資，其於截至二零一三年六月三十日止六個月期間重估收益為人民幣2,933,000元。因此，可供出售投資重估儲備於綜合財務狀況表計為人民幣2,933,000元。截至二零一二年十二月三十一日止年度，已就可供出售投資計提人民幣1,004,000元之減值虧損撥備。於該等財務報表批准日期，上市股本投資的市場價值約為人民幣4,701,000元。

13. 存貨

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
原材料	142,826	243,444
部件及備用零件	14,233	13,518
在製品	2,736	5,816
製成品	110,940	169,588
	270,735	432,366

14. 貿易應收款項及應收票據

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
貿易應收款項	31,148	15,520
應收票據	2,935	1,740
	34,083	17,260

貿易應收款項為免息及一般於30至90日內清償，按其原有發票金額(即其於初步確認時的公平值)確認。本集團的應收票據為免息及一般於90至180日內清償。貿易應收款項及應收票據以人民幣(「人民幣」)計值。

本集團與其客戶的交易條款主要為預付款項，若干客戶或可取得信貸期。各客戶有信貸期上限。本集團尋求維持對其尚未到期的應收款項的嚴格控制，以減低信貸風險。逾期結餘會由高級管理層定期審閱。鑑於上文所述，及本集團的貿易應收款項分佈於大量分散的客戶，故並無重大集中的信貸風險。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品或其他信貸保證。

貿易應收款項於申報期末的賬齡分析(根據發票到期日及已扣除撥備)如下：

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
1個月以內	22,314	13,876
1至3個月	6,154	830
3至6個月	1,900	469
6至12個月	780	345
	31,148	15,520

簡明綜合中期財務資料附註

二零一三年六月三十日

15. 現金及現金等價物以及已質押存款

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
定期存款	119,500	12,900
減：已質押定期存款	(119,500)	(12,900)
銀行存款及現金	392,986	477,610
現金及現金等價物	392,986	477,610

於二零一三年六月三十日，以人民幣計值的本集團現金及銀行結餘達到人民幣392,986,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣477,610,000元)。人民幣並不可自由兌換為其他貨幣，然而，根據中國內地的外匯管制條例及結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過獲授權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按日常銀行存款利率的浮動利率賺取利息。短期定期存款介乎一日至三個月的可變期間之間，視乎本集團即時的現金需求而定，並按各自的短期定期存款利率賺取利息。銀行結餘及已質押存款乃存放於信譽可靠兼無近期拖欠記錄的銀行。

16. 貿易應付款項

貿易應付款項於申報期末的賬齡分析(根據發票日期)如下：

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
1個月以內	26,280	44,495
1至3個月	10,408	55,750
3至6個月	38	4,948
6至12個月	11,135	1,941
12個月以上	4,651	3,639
	52,512	110,773

貿易應付款項為免息及一般於30至90日內清償。貿易應付款項以人民幣計值。

17. 計息銀行及其他借款

	二零一三年六月三十日			二零一二年十二月三十一日		
	合約利率	到期日	人民幣千元 (未經審核)	合約利率	到期日	人民幣千元 (經審核)
即期						
銀行貸款						
- 無抵押	3個月同業拆借 利率+0.85% 至7.32%	二零一四年	194,983	5.6%至6.8%	二零一三年	172,000
			194,983			172,000
非即期						
銀行貸款						
- 無抵押	4%至7.05%	二零一四年至 二零一八年	2,366,377	1.81%至7.32%	二零一四年至 二零一八年	1,672,212
政府貸款						
- 無抵押(附註(b))	浮動利率0.3% 加市場最優惠 借貸利率	二零二零年	6,364	浮動利率0.3% 加市場最優惠 借貸利率	二零二零年	7,273
			2,372,741			1,679,485
			2,567,724			1,851,485

簡明綜合中期財務資料附註

二零一三年六月三十日

17. 計息銀行及其他借款(續)

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
分析為：		
應償還銀行貸款：		
於一年內或於通知時	194,983	172,000
於第二年	429,377	965,212
於第三至第五年(包括首尾兩年)	1,937,000	247,000
超過五年		460,000
	2,561,360	1,844,212
應償還其他借款：		
於第三至第五年(包括首尾兩年)	6,364	7,273
	2,567,724	1,851,485

附註：

- (a) 本集團若干銀行貸款乃由獨立第三方擔保。
- (b) 政府貸款按市場最優惠借貸利率加0.35%(二零一二年：0.35%)的浮動利率計息，不需於未來12個月內償還。

本集團的計息銀行及其他借款的公平值與其賬面值相若。

18. 主要非現金交易 - 利息資本化

於回顧期間，本集團於物業、廠房及設備之資本化利息開支為人民幣31,813,000元(二零一二年：人民幣9,728,000元)。

19. 或然負債

本集團於申報期末並無任何重大或然負債。

20. 經營租約安排

於申報期末，本集團於中國內地擁有未履行樓宇的經營租約協議。若干租約備有續約選擇權。根據於申報期末的不可撤銷經營租約應付的未來最低租金如下：

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
一年內	19,420	19,420
第二年至第五年(包括首尾兩年)	297,956	297,956
五年以上	32,105	32,105
	349,481	349,481

21. 承擔

除上文附註20所詳述的經營租約承擔外，本集團於申報期末擁有以下資本及其他承擔：

	二零一三年 六月三十日 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 十二月三十一日 (經審核) 人民幣千元
資本承擔：		
已訂約但未撥備：		
樓宇	450,366	223,396
廠房及機器	959,403	978,518
	1,409,769	1,201,914
已授權但未訂約：		
廠房及機器	1,806,414	2,689,163
	3,216,183	3,891,077
其他承擔：		
購買原材料	4,964	2,078

簡明綜合中期財務資料附註

二零一三年六月三十日

22. 關連方交易

(a) 除該中期財務資料其他部份載述的交易外，本集團於期內與關連方進行下列交易：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
向以下公司銷售水電及蒸汽：		
- 河南神州重型封頭有限公司 [#]	794	584
- 新鄉市心連心氣體有限公司 [#]		5,071
- 新鄉市心連心吊裝有限公司 [#]	42	8
- 新鄉市心連心化工設備有限公司 [#]	74	77
- 新鄉市玉源化工有限公司 [#]	477	386
- 新鄉市心連心賓館有限責任公司 [#]	109	90
向以下公司提供調試服務的服務費用收入：		
- 河南神州重型封頭有限公司 [#]	21	12
- 新鄉市心連心氣體有限公司 [#]		4
- 新鄉市心連心化工設備有限公司 [#]	6.8	21
- 新鄉市玉源化工有限公司 [#]	76	8
向以下公司購買原材料及消耗品：		
- 新鄉市心連心氣體有限公司 [#]		119
- 新鄉市心連心化工設備有限公司 [#]	10,391	2,373
提供吊裝服務支付予以下公司的服務費用開支：		
- 新鄉市心連心吊裝有限公司 [#]	1,685	880
經營租約開支予：		
- 河南心連心化工集團有限公司	240	240
服務費用開支予：		
- 新鄉市心連心賓館有限責任公司 [#]	1,714	1,973
- 新鄉市八里溝度假村有限公司 [#]	286	92
利息開支予：		
- 河南心連心化工集團有限公司		-

[#] 該等公司為河南心連心化工集團有限公司(「河南化工」)的附屬公司，河南化工的股東與本公司的股東相同。本公司的執行董事及行政人員於河南化工擁有若干股權。

22. 關連方交易(續)

(b) 本集團董事及主要管理人員的薪酬：

	截至六月三十日止六個月	
	二零一三年 (未經審核) 人民幣千元	二零一二年 (未經審核) 人民幣千元
董事袍金	400	400
薪金及花紅	3,440	3,026
定期供款計劃的已供款部份	48	48
支付予主要管理人員的薪酬總額	3,888	3,474

23. 經營季節性

由於季節性氣候狀況，複合肥的銷售隨季節波動，通常一年的第三季度為需求高峰期。